

and shall establish charges for such utilization. These charges shall have the objective of earning sufficient revenues for the Organization to cover its operating, maintenance, and administrative costs, the provision of such operating funds as the Council may determine to be necessary, the amortization of investment made by Signatories, and compensation for use of capital in accordance with the Operating Agreement.

(2) The rates of utilization charge for each type of utilization shall be the same for all Signatories for that type of utilization.

(3) For entities, other than Signatories, which are authorized in accordance with Article 7 to utilize the INMARSAT space segment, the Council may establish rates of utilization charge different from those established for Signatories. The rates for each type of utilization shall be the same for all such entities for that type of utilization.

#### Article 20

##### *Procurement*

(1) The procurement policy of the Council shall be such as to encourage, in the interests of the Organization, world-wide competition in the supply of goods and services. To this end:

(a) Procurement of goods and services required by the Organization, whether by purchase or lease, shall be effected by the award of contracts, based on responses to open international invitations to tender.

(b) Contracts shall be awarded to bidders offering the best combination of quality, price and the most favourable delivery time.

(c) If there are bids offering comparable combinations of quality, price and the most favourable delivery time, the Council shall award the contract so as to give effect to the procurement policy set out above.

(2) In the following cases the requirement of open international tender may be dispensed with under procedures adopted by the Council, provided that in so doing the Council shall encourage in the interests of

gifterne for sådan brug. Disse afgifter skal have til formål at indtjene tilstrækkelige indtægter til organisationen til dækning af dens drifts-, vedligeholdelses- og administrationsomkostninger, tilvejebringelsen af sådanne driftsmidler, som rådet måtte fastsætte som nødvendige, afskrivning af investeringer foretaget af signatarer samt godtgørelse for anvendelse af kapital i overensstemmelse med driftsoverenskomsten.

2) Satserne for brugsafgiften for enhver form for brug skal være de samme for alle signatarer for den pågældende form for brug.

3) For andre organer end signatarer, der i overensstemmelse med artikel 7 er bemyndiget til at anvende INMARSAT-satellit-afsnittet, kan rådet fastsætte satser for brugsafgifter, der afviger fra dem, der er fastsat for signatarer. Satserne for enhver form for brug skal være de samme for alle sådanne organer for den pågældende form for brug.

#### Artikel 20

##### *Anskaffelser*

1) Rådets anskaffelsespolitik skal være af en sådan art, at den i organisationens interesse opmuntrer til verdensomspændende konkurrence i forbindelse med leveringen af varer og tjenesteydelser. Med henblik herpå skal:

a) Anskaffelsen af de effekter og tjenesteydelser, der kræves af organisationen, hvad enten det er ved køb eller leje, finde sted ved tildeling af kontrakter på grundlag af tilbud fremkommet ved åbne internationale offentlige udbud.

b) Kontrakterne tildeles de tilbudsgivere, der tilbyder den bedste kombination af kvalitet, pris og den gunstigste leveringstid.

c) Såfremt der foreligger tilbud, som frembyder sammenlignelige kombinationer af kvalitet, pris og den gunstigste leveringstid, skal rådet tildele kontrakten på en sådan måde, at den fremmer den ovenfor omhandlede anskaffelsespolitik.

2) I følgende tilfælde kan der dispenseres fra kravet om åbne internationale offentlige udbud i overensstemmelse med fremgangsmåder, der er godkendt af rådet, forudsat rådet derved i organisationens interesse